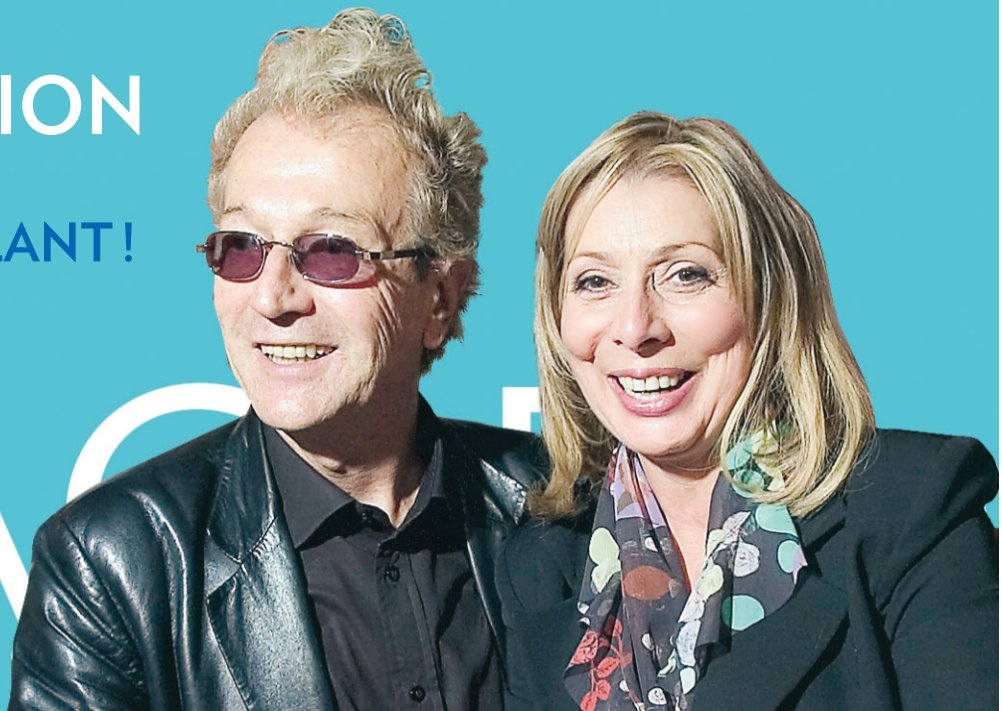


ARTS

SPECTACLES

TÉLÉVISION
APPELEZ-LA
PARTY GALLANT!
PAGE 2



LUC PLAMONDON ET PATSY GALLANT

Véro aura plus de visibilité dans sa nouvelle émission



HUGO DUMAS
TÉLÉVISION

La nouvelle émission hebdomadaire de Véronique Cloutier lui permettra d'explorer davantage ses talents de comique et d'imitatrice, ce que la formule de *Ça va être ta fête* ne lui a pas trop accordé la saison dernière.

«Radio-Canada a été très satisfaite de *Ça va être ta fête* et les parts de marché étaient bonnes. Mais ils ont trouvé qu'on n'a pas assez vu Véro, qu'elle n'était pas assez présente», confie à *La Presse* une source bien informée.

C'est la structure même de *Ça va être ta fête* qui en est responsable. Pour obtenir le financement des programmes d'aide en télévision, il fallait que l'émission comporte une imposante portion musicale. Résultat : Véronique Cloutier avait à peine de la temps de placer deux mots avec les fêtés qu'il fallait rapidement enchaîner avec la prestation de l'artiste invité. Et ça ne laissait aucune place pour des sketches et autres parodies.

La SRC corrigera le tir et l'animatrice aura plus de visibilité dans son nouveau projet de variétés, qui se concocte présentement et qui coûtera moins cher que *Ça va être ta fête*. Véro pourrait-t-elle déménager le samedi soir après *La Fureur*? Rien n'est décidé, dit la porte-parole de la SRC, Guylaine O'Farrell.

«On développe présentement un projet d'émission hebdomadaire. Mais où et quand? On attend de connaître la disponibilité des studios à Radio-Canada. Ça devrait quand même aller assez vite», dit François Ferland, vice-président et directeur général de Novem, la compagnie dirigée par Véronique Cloutier.

La formule préconisée semble être plus proche de *Ceci n'est pas un Bye-bye*, où Véronique Cloutier a chanté, dansé et imité Renée-Claude Brazeau, la lofteuse Mélanie ainsi que Julie Snyder. Une prestation loin d'être passée inaperçue. Selon nos informations, «il y aurait plusieurs idées sur la table» pour la nouvelle émission de variétés de l'animatrice.

› Voir VÉRO en page 2



PHOTO ARMAND TROTTIER, ARCHIVES LA PRESSE ©

Wajdi Mouawad a refusé un Molière pour protester contre « l'indifférence » des directeurs de théâtre à l'égard de la création contemporaine.

Wajdi Mouawad décroche un Molière et le refuse

MICHEL DOLBEC
LA PRESSE CANADIENNE
ET LA PRESSE

PARIS — Le metteur en scène québécois Wajdi Mouawad a remporté hier soir à Paris le Molière du meilleur « auteur francophone vivant » pour sa pièce *Littoral*, qui était présentée à Paris l'hiver dernier. La pièce *Les Muses orphelines*, de Michel-Marc Bouchard, a également gagné un prix.

Wajdi Mouawad s'est empressé de refuser sa récompense pour protester

contre « l'indifférence » des directeurs de théâtre à l'égard de la création contemporaine.

C'est la première fois qu'un créateur québécois décroche un Molière, depuis la création de cette récompense il y a une vingtaine d'années.

Retenu à Montréal par la préparation de *Forêts*, son projet le plus ambitieux, l'ancien directeur du Théâtre de Quat'Sous n'assistait pas à la 19^e remise des Molières, au Théâtre Magador de Paris.

Il était plutôt au cabaret La Tulipe pour fêter les 50 ans du Quat'Sous.

De toute manière, il n'a jamais été question que Wajdi Mouawad se rende à Paris pour la soirée des Molières. Dès qu'il a été mis en nomination, il a décidé qu'il refuserait le prix si jamais il en remportait un. Le dramaturge refuse d'inscrire ses spectacles aux Masques, alors pourquoi accepterait-il de participer aux Molières? « Le mieux qui aurait pu m'arriver aurait été de ne rien gagner » a-t-il laissé tomber hier soir.

C'est par la bouche de la metteuse en scène française de *Littoral*, Magali Leris, qu'il avait auparavant expliqué

sa décision. Dans une déclaration lue par cette dernière, Wajdi Mouawad s'est dit mal à l'aise avec « l'idée de recevoir un prix pour avoir été mis en compétition avec d'autres artistes » et a assuré que son geste n'était « en rien une contestation ». Formulé avec « la plus grande gentillesse », son refus se voulait nettement, néanmoins, un blâme sévère adressé aux directeurs de théâtre, fermement rappelés à leur « devoir de lecture ».

› Voir MOLIÈRE en page 5

Rénovation du Quat'Sous: Québec s'engage

ÈVE DUMAS

Le Théâtre de Quat'Sous a reçu le plus beau des cadeaux d'anniversaire à l'occasion de ses 50 ans, qu'il fêtait hier soir.

Les directeurs apprennent par voie de lettre, hier, que le ministère de la Culture et des Communications du Québec et la Ville de Montréal s'engageaient à soutenir le projet de rénovation et acceptaient que le petit théâtre du 100, rue des Pins conserve son emplace-

ment et sa jauge actuelle de 160 sièges.

Délivrée en mains propres par François Crête, chef de cabinet de la ministre de la Culture et des Communications Line Beauchamp, la lettre ne contient pas de chiffres. Selon Maryse Beauchesne, directrice administrative du Quat'Sous, il est néanmoins question d'une aide de 3 à 3,1 millions de dollars. Le plus récent projet déposé par le Théâtre de Quat'Sous évalue le budget à 3,6 millions de dollars. « Le fé-

déral n'a pas encore embarqué dans le projet. C'est sûr que nous allons pouvoir utiliser la lettre comme levier auprès de Patrimoine Canada par exemple, qui pourrait nous aider à boucler le budget », déclare une Maryse Beauchesne ravie, hier après-midi.

Le projet de rénovation a été lancé il y a 12 ans par Pierre Bernard, qui fut directeur de l'institution de 1988 à 2000. Ce premier projet impliquait d'ajouter un étage à l'ancienne synagogue

(dont les fondations appartenaient à trois maisons différentes!) et d'annexer la ruelle derrière le théâtre. Les normes interdisant l'ajout d'un étage et la ruelle appartenant au Curateur public, Wajdi Mouawad, qui fut directeur de 2000 à 2004, a proposé un autre projet dans lequel un étage de l'immeuble serait agrandi, par le bas, et la structure remise à niveau.

› Voir QUAT'SOUS en page 2

Audi A3
2006

À partir de
32 850\$*

La nouvelle qu'on attendait

Automobiles Lauzon Laval
2435, boul. Chomedey (450) 688-1120 lauzon.qc.ca



* Prix de détail suggéré par Audi Canada pour une Audi A3 2.0T 2006, transmission manuelle, 6 vitesses, FrontTrak. Taxes, immatriculation, droits, inspection de prélivraison, frais de transport et autres options en sus. Photo à titre indicatif seulement. Visitez votre concessionnaire Lauzon pour tous les détails.

ARTS ET SPECTACLES

TRIO

1 DANS LE COURRIER
DE SONIA SARFATI

Q Où peut-on trouver les livres de C.S. Lewis et *Les Chroniques de Narnia* dont le film est en préparation ?

— Patrick Pinel

R Gallimard a sorti tous les tomes des *Chroniques de Narnia* dans sa collection Folio Junior, donc en version poche mais dans une très belle qualité (beau papier, illustrations en couleur). Certains de ces tomes, peut-être même tous, sont également disponibles en format album — ils sont magnifiques. Bonne lecture.

Sonia Sarfati est journaliste aux Arts

2 DANS LE LECTEUR CD
DE JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

LONDRES, P.Q.

La British Invasion au Québec (1964-1970)
Expérience/Disques XXI

Il y a 40 ans, la British Invasion battait son plein. Et le Québec était aux premières lignes. C'était la belle époque des groupes et des artistes «dans le vent» qui reprenaient les succès des Beatles, des Zombies ou de Manfred Mann. O.K., c'était rarement très bon. C'était même un peu poche, pour être honnête. Mais c'était toujours assez drôle, comme en témoigne cette compilation, qui regroupe 21 versions de succès anglais reprises en français. Quand *Downtown* de Petula Clark devient *Dans le temps* par Margot Lefebvre et *Sunshine Superman* (Donovan) C'est un secret, par Jenny Rock. Notre coup de coeur : Les Hou Lops et leur reprise *fuzzée* de *Sunshine of your Love*, du groupe Cream. Un *mint julep* avec ça ?

J.-C. Laurence est journaliste aux Arts et au cahier Actuel

3 LE QUIZ
UNE QUESTION QUIZ
SUR PATSY GALLANT

Hier, Patsy Gallant a lancé sa compilation *Tout va trop vite* (on vous en reparle dimanche) et assisté à la projection de la *Musicographie* qui lui est consacrée (Louise Cousineau vous en parle aujourd'hui). C'est l'occasion ou jamais de poser LA question quiz sur Patsy Gallant : quel était le nom du groupe dans lequel elle a débuté ?

- a) Les soeurs Gallant
b) Les frères Gallant
c) Les pères Gallant
d) Les mères Gallant



Réponse : a), bien sûr, dans les années 60, mais les autres réponses ne sont pas pour autant fausses : la famille Gallant comptait 10 enfants — Patsy avait donc des frères — son père était musicien autodidacte comme d'ailleurs toute la famille, oncles et tantes comprises, enfin, sa mère était la gérante des soeurs Gallant. La musique, une affaire de famille, chez les Gallant de Campbellton ! Marie-Christine Blais

Pour nous envoyer une question : arts@lapresse.ca. Une sélection de réponses est déjà en ligne à www.cyberpresse.ca

Luc Plamondon l'appelle Party Gallant!



LOUISE COUSINEAU
TÉLÉVISION

A ssagie Patsy Gallant ? Alons donc ! Hier matin, elle est montée sur la table de presse à l'issue de la présentation de sa *Musicographie* — diffusion mardi prochain à 20 h — et nous a chanté a capella *L'Hymne à l'amour*. A 57 ans, elle débordait de vitalité et ses genoux ne craquent pas. La voix non plus.

Wow ! Les chroniqueurs de télévision ne sont pas habitués à ce que les vedettes des *Musicographies* leur fassent un spectacle. On est déjà heureux d'avoir une entrevue !

Pour dire le vrai, la vedette était là pour lancer son dernier disque et l'événement a été combiné avec le visionnement de sa *Musicographie*.

Et ce qui a provoqué cette présentation sur la table — on se serait cru à *Tout le monde tout nu* sans l'ennui — c'est Luc Plamondon. Il forme avec Patsy Gallant un duo étonnant. Il a relancé sa carrière

lorsque la reine du disco qui avait fait le tour du monde se morfondait dans un spectacle de restaurant. Elle l'énergise manifestement. À Paris, lorsqu'elle est devenue sa Stella Spotlight dans *Starmania*, Patsy montait sur les tables des bars pour faire rire Luc Plamondon. Il la surnomme Party Gallant.

Tout un personnage, cette Patsy. Originnaire de Campbellton au Nouveau-Brunswick d'une famille de 10 enfants où tout le monde faisait de la musique, elle a commencé sa carrière à trois ans et demi. À 10 ans, elle chantait dans les cabarets avec deux de ses soeurs. Les trois poussées et habillées par Maman Gallant, une maîtresse femme.

Papa travaillant pour les chemins de fer, les filles Gallant et Maman se sont retrouvées gratis grâce à la passe familiale à Montréal au Main Café, un « trou » où elles ont fait leur éducation sexuelle. En théorie. Pas en pratique. Maman les surveillait de près.

Les trois soeurs étaient de superbes choristes et peu à peu se sont retrouvées sur la plupart des disques pop enregistrés à Montréal. À 17 ans, Patsy déclarait unilatéralement son indépendance. Fini le trio. Elle se lançait seule, sans la permission de Maman.

Et ça a marché. Elle a fait beaucoup de télé et a rencontré le premier homme de sa vie, un Anglais nommé Ian Robertson qu'elle appelle son Pygmalion. « Il m'a montré à manger avec une fourchette et à m'habiller. » Son amant est devenu son agent et lui a trouvé des engagements extraordinaires. Comme la première partie du roi du Rhythm'n'Blues James Brown.

Elle rencontrera son mari Dwayne Ford qui en plus de lui écrire des chansons très populaires lui fera un enfant dans les années 80. Jason est maintenant âgé de 19 ans et veut faire carrière dans la musique. En entrevue, Patsy m'a dit qu'elle n'est pas une mère moderne. Elle est en fait comme la sienne, une femme qui a poussé fort et a montré à ses enfants que le succès ne tombait pas du ciel mais s'acquerrait en travaillant fort.

Elle est devenue une super-vedette de la mode disco. Sa chanson *Sugar Daddy* l'a fait connaître. Et quand, ô sacrilège, elle a repris *Mon pays* de Gilles Vigneault en rythme disco, ce fut le délire mondial. Sauf ici où tant les anglais que les francos ont râlé. Mais *From New York to L.A.*, le Vigneault disco a fait sa fortune. Elle a animé deux ans une émission à CTV. Cette Acadienne peut tra-

vailler aussi bien en anglais qu'en français.

Mais le disco est mort en 1980. Patsy a eu son enfant, a divorcé et connu professionnellement des années noires. Jusqu'à ce que Luc Plamondon la voie dans son spectacle sur Édith Piaf en 1993.

Il lui avait déjà offert le rôle de Stella Spotlight 15 ans plus tôt. Mais elle était trop occupée. Cette fois, elle a accepté, est partie pour Paris pour six mois et y est restée huit ans.

« Luc est un visionnaire qui m'a donné des ailes », dit-elle aujourd'hui. À Paris, elle vivait dans le chic 16^e arrondissement et Jason faisait du patin à roulettes au Trocadéro. Une ville belle même quand il pleut, dit-elle. « Mais il faut être costaud pour vivre là. »

Après avoir fait le film *Yellowknife* ici, elle est retournée à Paris jouer dans *Cindy* où elle est la belle-mère *disco queen* de Cendrillon. Mauvaises critiques pour le spectacle, mais bonnes pour Patsy. Elle est devenue *coach* au *Star Academy* français.

Luc Plamondon lui voit une nouvelle vocation : un gros *show* au Casino de Montréal l'an prochain. Elle vient de redéménager à Montréal et vit encore dans ses boîtes. Vieille ? Jamais quand Luc est tout près.

Maman est bonne pour TQS

Pour la deuxième année consécutive, la très bonne spéciale de la fête des Mères diffusée à TQS a été numéro 1 de la soirée de dimanche.

Moi ma mère, où des grosses pointures comme Garou, Michel Sardou et Éric Lapointe ont donné l'aubade a attiré 828 000 spectateurs entre 20 h et 21 h, plus que tous les autres réseaux. La première édition de *Moi ma mère* l'an dernier avait eu 700 000 spectateurs. Comme quoi les bons sentiments ont encore la cote. Voilà qui est réjouissant.

Audrey Benoît chez Ardisson

Audrey Benoît, l'ex-mannequin devenu auteure et ex-conjointe de Paul Picher, sera à *Tout le monde en parle* à TV5 ce soir à compter de 19 h. Pour son livre *Le Lendemain du 4^e soir*. Parions qu'il sera question de son accent québécois. Parmi les autres invités de Thierry Ardisson : Bruno Gaccio, le créateur des *Guignols de l'info*, qui a été mis sur écoute par ses patrons de Canal + et Lambert Wilson qui prépare un nouveau spectacle et qui joue dans le film *Sahara* avec notamment Penélope Cruz.

Véro aura plus de visibilité dans sa nouvelle émission

VÉRO
suite de la page 1

« Et oui, Véro est capable de performer à l'écran », ajoute le producteur François Ferland.

Silence de Télé-Québec

Autre coup de fil à Télé-Québec hier, autre refus d'expliquer la crise interne qui a sabordé *Les Francs-Tireurs* la semaine dernière. « Paule Beaugrand-Champagne (la PDG de Télé-Québec) ne commente pas », a répété le porte-parole de Télé-Québec, Pierre Sheridan. Pour les « vraies raisons » du congédiement de Benoît Durtizac, il faudra en conséquence repasser.

Dimanche matin, en entrevue à l'émission de Renée-Claude Brazeau au 98,5 FM, Richard Martineau a noté que la crise a été gérée « comme des pee-wee » au sein de Télé-Québec. Il a aussi fourni d'autres explications sur la mésaventure qui couvait depuis près d'un an.

« L'énergie du *show*, l'énergie de l'équipe au cours des 12 derniers mois, était mise surtout à éteindre les feux que Benoît allumait, plutôt qu'à faire un *show*. Et il y avait des feux à éteindre réguliè-

rement. On se disait tout le temps : coudonc, ça va finir qu'il va se faire sacrer à la porte. Et oui, il s'est fait sacrer à la porte et le *show* s'est fait sacrer à la porte. Moi aussi je n'ai pas de job l'an prochain. Est-ce que j'ai fait la page couverture des journaux ? Est-ce que j'ai grimpé dans les rideaux ? Est-ce que j'ai crié à la censure ? J'ai appris que *Les Francs-Tireurs* ne revenaient pas en lisant le journal », a commenté Richard Martineau sur les ondes radiophoniques.

Il est d'ailleurs bien difficile de connaître le sort exact que Télé-Québec réserve aux *Francs-Tireurs* en septembre. Car les versions données par le diffuseur et les producteurs (Zone 3) ne concordent pas du tout. *Les Francs-Tireurs* disparaissent-ils ? Richard Martineau reprendra-t-il, seul, le flambeau ? Lui trouvera-t-on un coanimateur ? Zone 3 conserve-t-elle le créneau des *Francs-Tireurs* pour y loger une nouvelle émission ?

Série sur les films de famille

Voilà un projet d'émission tout simple qui semble bien prometteur. Le producteur Jean-Pierre Paiement (Zone 3), qui s'occupe aussi d'*Il va y avoir du sport* et d'*A*

la di Stasio, planche sur une série de 13 émissions d'une demi-heure construites à partir de vieux films de famille du Québec.

Télé-Québec prévoit une diffusion à l'hiver 2006 et la narration a été confiée à Michel Rivard, précise M. Paiement.

À l'été 1995, les réalisateurs Yann Langevin et Alain Baril ont quadrillé les régions du Québec à la recherche de films de famille tournés entre 1920 et 1970. En trois mois, ils ont bourré leur Winnebagos de bobines de toutes les époques. « Ils n'ont pu conserver que 15 % du matériel que les gens voulaient leur donner », indique le producteur Jean-Pierre Paiement.

Après plusieurs heures de visionnement, les réalisateurs ont réduit le matériel à 95 heures. Il faudra encore couper pour monter les 13 demi-heures de la série, qui s'appelle temporairement *Les Inédits*.

Chaque émission s'articulera autour d'un thème précis : fêtes de famille, fêtes religieuses, scènes de la vie rurale, etc. « Toute notre mémoire collective se retrouve dans ces films amateurs. Toute l'histoire du Québec y est racontée », poursuit Jean-Pierre Paiement.

La majorité des films recueillis par l'équipe proviennent des années 40, 50 et 60.

Rénovation du Quat'Sous: Québec s'engage

QUAT'SOUS
suite de la page 1

Ce projet est toujours sur la table, mais nécessite des études complémentaires.

La possibilité d'un déménagement ou d'une démolition suivie d'une reconstruction est maintenant écartée, au grand soulagement de l'administration du Quat'Sous.

« C'est sûr que je n'ai pas encore de chèque ni de chiffres, mais c'est la première fois que je reçois quelque chose d'aussi concret depuis que j'ai commencé à travailler sur ce dossier, il y a cinq ans.

Green Day au parc Jean-Drapeau

Green Day, qui a triomphé dans un Colisée de Québec remplis à ras bord, la semaine dernière, va faire durer le plaisir. Sa tournée ne s'arrêtera pas après sa virée en Europe cet été puisqu'une vingtaine de nouvelles dates viennent d'être annoncées sur le site Internet du groupe. Montréal apparaît sur la liste. Moins d'un an après

son spectacle au Centre Bell, au début du mois de novembre, le trio punk désormais politisé s'installera sur l'île Sainte-Hélène, plus précisément au parc Jean-Drapeau, le 4 septembre. L'annonce officielle ne devrait pas tarder et, selon le site du groupe, les billets seront mis en vente samedi.

ARTS ET SPECTACLES



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE ©

Jean Barbe vient de remettre à son éditeur le manuscrit de son prochain roman. Le titre ? *Comment devenir un ange*.

LES PRIX DES LIBRAIRES 2005

Jean Barbe et Carlos Ruiz Zafon honorés

MARIE CLAUDE FORTIN
COLLABORATION SPÉCIALE

Après Monique Proulx, Michel Tremblay, Yin Chen, Nadine Bismuth, Gaétan Soucy, Sylvain Trudel et Lise Tremblay, pour n'en nommer que quelques-uns, Jean Barbe a remporté hier le Prix des libraires du Québec dans la catégorie roman québécois avec *Comment devenir un monstre* (Leméac). Ce prix qui récompense « l'originalité et la qualité littéraire » est remis pour la douzième année par un jury composé d'environ 200 librairies.

Par ailleurs, le prix des libraires dans la catégorie hors Québec a été remis à l'écrivain espagnol Carlos

Ruiz Zafon pour *L'Ombre du vent* (Grasset), ce roman à propos duquel notre collaborateur Jacques Folch-Ribas écrivait « c'est le mystère, c'est le suspense, c'est l'envoûtement, c'est proprement extraordinaire ».

Pour Jean Barbe, auteur d'un premier roman en 1991, *Les Soupers de fête*, d'un recueil de chroniques (*Chroniques de l'air du temps*) et d'un essai (*Autour de Dédé Fortin*), c'est un premier prix particulièrement apprécié. « La vie d'un livre dépend essentiellement de ce qu'en font les libraires, remarque-t-il. Ce sont eux qui peuvent faire en sorte qu'un roman soit placé bien en vue dans leur commerce, ou au contrai-

re, perdu dans les derniers rayons du fond. »

Roman audacieux et complexe dont l'anecdote de départ est inspirée d'un fait réel — le meurtre d'un enfant pendant la guerre en Bosnie — *Comment devenir un monstre* fait se croiser les trajectoires de deux hommes à la dérive : un avocat, père, mari, que le confort a rendu indifférent à tout ; et un cuisinier doué pour le bonheur, mais vivant dans un pays miné par la guerre, que les épreuves et les injustices pousseront à la folie.

À une semaine de recevoir ce prix littéraire convoité, Jean Barbe remettait à son éditeur le manuscrit de son prochain roman. Le titre ? *Comment devenir un ange*. « Rien à voir avec le roman précédent », assure-t-il. Il y retracera le parcours de trois amis qui se suivent depuis 25 années. « Après avoir exploré les frontières du mal, je voulais faire autre chose, voir ce qu'il y avait de bon en chacun de nous. Disons, pour résumer, que ça parle du merveilleux mystère d'être vivant. »

En attendant la parution de *Comment devenir un ange*, prévue pour l'automne 2005, Jean Barbe aura le plaisir de voir *Comment devenir un monstre* traduit en anglais.

Les DVD ne respectent pas toujours la loi 101

PRESSE CANADIENNE

Certains DVD distribués au Québec contreviennent à la loi 101. Un Québécois amateur de ce genre de divertissement vient de transmettre à cet égard un volumineux dossier au gouvernement Charest. Steve Gagné, de la ville de Québec, a analysé des centaines de DVD distribués au Québec, ainsi que leur pochette d'emballage.

Les grands distributeurs de DVD « négligent toujours de se conformer aux obligations contenues à l'article 51 de la Charte de la langue française, notamment celle d'offrir des emballages francisés pour les films dont la trame sonore est en français », écrit M. Gagné dans un document de plus de 200 pages transmis à la ministre Line Beauchamp. Le document est illustré de nombreuses photographies et photocopies de pochettes fautives. M. Gagné identifie notamment plusieurs multinationales américaines du cinéma dont les produits contreviennent ainsi à la loi 101. Il invite le gouvernement à renforcer la loi par l'ajout d'un article, afin de contrer « l'anglobalisation » du marché du DVD au Québec et de protéger la langue française.

Au cabinet de la ministre Beauchamp, une adjointe, Mélanie Maisonneuve, a indiqué à M. Gagné que plusieurs des lacunes soulevées ne constituaient pas des transgressions à la loi 101. C'est le cas notamment de l'absence de trames sonores en français pour certains DVD.

Des plaintes portées auprès de l'Office de la langue française ont obligé huit commerçants québécois à retirer des DVD.

Mais les plaintes portées par M. Gagné auprès de l'Office ont obligé huit commerçants québécois à retirer des DVD. De plus, deux entreprises étrangères ont reçu une mise en demeure, a expliqué Pierre Millette, porte-parole de la ministre Beauchamp. À l'Office de la langue française, on admet que l'immense popularité du DVD comme support de diffusion culturelle « commande d'être attentif à l'évolution du marché de langue française, et de ne pas accepter de nous soumettre à des décisions

commerciales prises par les grands producteurs ».

Le porte-parole de l'Office, Gerald Paquette, a souligné à la Presse Canadienne qu'il y a « certaines inégalités de traitement en ce qui a trait à la commercialisation des films DVD, car le territoire du Québec est considéré par l'industrie comme faisant partie de la zone 1, soit la zone américaine, par rapport aux films offerts en France, dans la zone 2, dite zone internationale ». Mais au sujet de l'emballage des DVD, seuls ceux ayant une trame sonore en français doivent obligatoirement être présentés dans un emballage comportant des renseignements en français, explique M. Paquette.

Les autres films sont vus comme des produits culturels et leur emballage peut être rédigé uniquement en anglais.

Enfin, l'Office de la langue française souligne qu'il existe un marché « gris », c'est-à-dire un marché qui favorise l'offre de produits en solde qui n'étaient pas originellement destinés au marché québécois, et dans lesquels les règles linguistiques sont souvent transgressées.

Le Cirque du Soleil en prolongation à Paris

PRESSE CANADIENNE

PARIS — Le Cirque du Soleil vient de confirmer que *Saltimbanco*, présenté dans la Ville lumière depuis un mois, restera à l'affiche jusqu'au 17 juin. Le Cirque ne veut pas abattre ses cartes d'un coup, mais il semble acquis qu'il ne démontrera pas son chapiteau avant le 3 juillet.

Pas question pour autant de passer l'été à Paris. Après cette date en effet, l'entreprise devra libérer le

terrain qu'elle occupe à Boulogne-Billancourt, dans l'immédiate banlieue ouest de la capitale, et préparer son départ pour le Mexique, sa prochaine étape.

Jusqu'ici, le Cirque du Soleil le d'un taux d'occupation de 90 %. Même en déboursant pour deux places la coquette somme de 148 euros (235 dollars), un couple ne pourra s'asseoir côte à côte samedi soir prochain dans le prestigieux « carré d'or ».

Montréal en 33 musées

JÉRÔME DELGADO
COLLABORATION SPÉCIALE

Cinq circuits, 33 musées, entrée libre, autobus gratuits et un enthousiasme débordant de la part des organisateurs : la 19^e Journée des musées montréalais, qui aura lieu le 29 mai, reposera sur les mêmes éléments qui font sa réussite année après année. Pourquoi changer ?

C'est en tout cas ce qui est ressorti de la conférence de presse (la deuxième en un mois) annonçant le traditionnel événement du dernier dimanche de mai. On n'avait pas grand-chose de nouveau à annoncer et pourtant tout le milieu s'était déplacé à l'Écomusée du fier monde — en fait, il ne manquait que des représentants du Musée des beaux-arts.

Tous avaient le cœur à la fête. C'est que ces portes ouvertes, qui ont attiré 120 000 personnes en 2004, sont une manne pour les musées, une activité de promotion sans égale. La Ville de Montréal a réitéré l'appui municipal à la Journée des musées montréalais. La Société des transports a rappelé qu'elle fournirait 42 autobus pour assurer le bon déroulement des circuits. Herby Moreau et Coral Egan, porte-parole de l'événement, ont fait preuve d'humour et de passion dans leur invitation à visiter les musées. « J'ai-

me voyager à Montréal, soutient le populaire animateur télé. J'aime aller au Planétarium, car comme vous le savez je suis fortement attiré par le *star system*. »

Quant à Quebecor inc., principal commanditaire, elle annonçait qu'elle acceptait de tenir ce rôle de jusqu'en 2010. Et comme l'an dernier, le stationnement du *Journal de Montréal* servira de point de réunion aux circuits d'autobus, chacun identifié de sa propre couleur.

Pour profiter pleinement de la Journée, et pour mieux saisir la diversité du menu offert, les gens sont invités à recourir à ces navettes. Le circuit bleu, par exemple, parcourt l'est de la ville (du Biodôme et du Château Dufresne au Musée Juste pour rire) ; le jaune, lui, rassemble en six arrêts l'artisanat, l'architecture, l'histoire et les beaux-arts.

Plusieurs des musées profitent de l'événement pour lancer de nouvelles expositions. Parmi celles-ci, *Rencontres en Gaule romaine* à Pointe-à-Callière, *L'Envers des apparences* au Musée d'art contemporain et la rétrospective *Edwin Holgate* au Musée des beaux-arts. Par contre, il sera trop tard pour *Égypte éternelle*, annoncée jusqu'au 23 mai.

PRÉSENTENT

CASTING

À l'école de la vie!

CE SOIR, 19 H

Kevin : suspect ?

TQS

casting.tqs.ca

Grand concours «cocktail transport» avec René Homier-Roy

À pied, en train, à bicyclette, etc.

Écoutez *C'est bien meilleur le matin* au 95,1 FM et courez la chance de gagner un vélo tout équipé, un abonnement annuel aux transports en commun et au service Communauto, des courses de taxis et un voyage en train à Halifax.

Pour participer, répondez à la question posée en ondes tous les matins à 6 h 15, 7 h 15 et 8 h 15 et remplissez le bulletin publié dans *La Presse* du lundi au vendredi.

Remplissez ce bulletin de participation et postez-le avant le 25 mai 2005 (cachet de la poste faisant foi) :

Concours «cocktail transport», CP 9090, succ. Centre-ville Montréal (Québec) H3C 3P3

Date à laquelle la question a été posée en ondes : _____

Réponse : _____

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. domicile : () _____ Tél. travail : () _____

Courriel : _____

Concours réservé aux 18 ans et plus. Fac-similés non acceptés. Valeur totale du prix : environ 6500 \$. Certaines conditions s'appliquent. Aucun équivalent en argent. Règlements complets à Radio-Canada, sur www.radio-canada.ca/radio et www.équiterre.org/concours.

Je suis intéressé(e) à recevoir de la documentation de Radio-Canada, d'Équiterre et de La Presse.

ARTS ET SPECTACLES

BD MONTRÉAL

Un mariage de raison

ALEKSI K. LEPAGE
COLLABORATION SPÉCIALE

Le Salon du livre de Montréal et Juste pour rire s'accoupleront cet été pour accoucher de BD Montréal, en espérant fortement que les ébats se répéteront l'été prochain et les années suivantes. On annonçait hier au cours d'un point de presse express au salon Rouge du Musée Juste pour rire l'avènement de ce qu'on souhaite être un événement. Du 14 au 24 juillet, donc, un grand chapiteau sera haussé sur la place du festival, enceinte exclusivement réservée à BD Montréal, célébration estivale de la bande dessinée, *made in Montréal* et *made ailleurs*.

Luce Rozon, vice-présidente du festival, rappelle que Juste pour rire touche à tout : à l'humour, bien sûr, mais aussi au théâtre, aux arts visuels, au cirque, aux arts de la rue, etc. La BD s'ajoute maintenant au catalogue des phénomènes potentiellement rentables. Une quarantaine de stands seront érigés et plus de 6000 titres de bandes dessinées seront étalés au chapiteau. Des auteurs, locaux et européens, viendront par leur présence montrer à quoi exactement peuvent ressembler ces gens-là qui font la BD (et ça peut être étonnant !). On proposera des ateliers, des après-midi de dédicaces, quelques allocu-

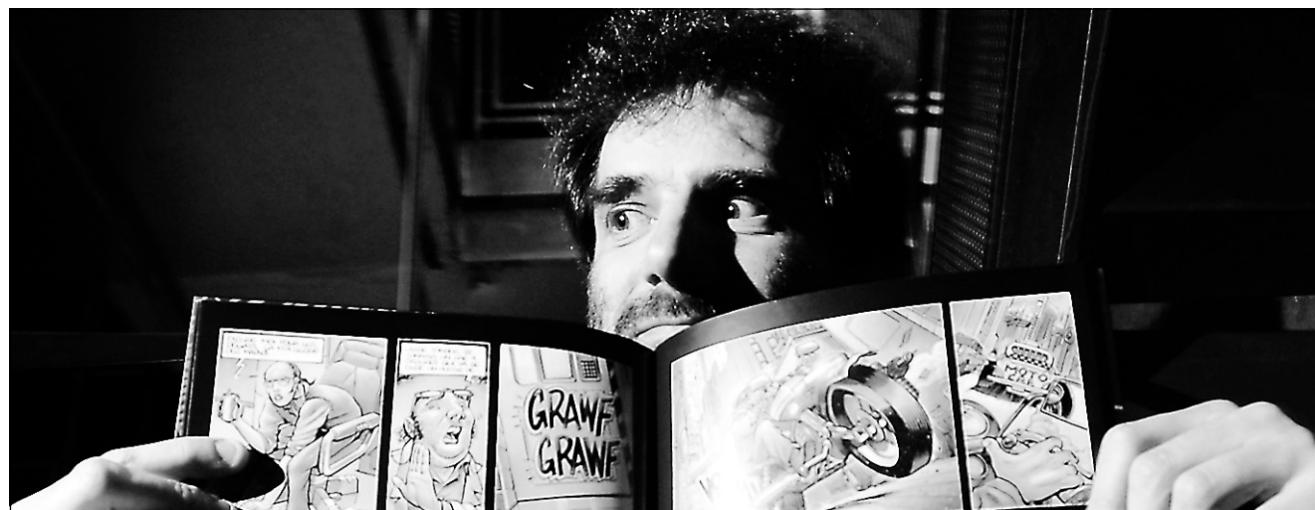


PHOTO PATRICK SANFAÇON. LA PRESSE ©

Jean-Paul Eid sera l'invité d'honneur de BD Montréal.

tions et, Juste pour rire oblige, une animation qu'on nous promet colorée.

Il est trop tôt pour publier la liste des invités venus d'outre-Atlantique, des tas de rendez-vous restent à confirmer. Mais Francine Bois, directrice du Salon du livre, nous assure que sur les 40 stands disponibles, 39 sont déjà en demande. Directement d'ici même, on aura la visite de Michel Rabagliati (*Paul a un travail d'été*, prix Bédéllys Québec 2002, et récemment *Paul dans le métro*) et ses copains des

éditions La Pastèque. Tristan Demers, le vieux petit gars de Gargouille, y fera son tour, ainsi qu'André-Philippe Côté, caricaturiste au *Soleil* et créateur du *Docteur Smog*. Invité d'honneur : Jean-Paul Eid, celui-là qui a imposé au monde l'ineffable Jérôme Bigras (rappelez-vous, c'était dans le magazine *Croc*) et qui a collaboré aux deux excellentes BD de science-fiction *Le Naufragé de Memoria*.

Plate-forme d'un art encore et toujours méconnu et sous-exploité chez nous, BD Montréal veut attirer ce vaste public, qui ne fréquente pas nécessairement les librairies spécialisées et qui assimilent la bande dessinée à la littérature jeunesse. Il s'agira en quelque sorte d'une vaste entreprise de séduction : sous le signe de la fête, on compte faire connaître cette BD, toujours en évolution, sous toutes ses formes. Et, idéalement, faire découvrir et aimer les multiples et nouveaux courants du 9^e art, qui ne s'arrête évidemment pas à Astérix ou Garfield...

Alexandra Diaz à Juste pour rire en direct

SONIA SARFATI

Après Véronique Moreau, Marie-Josée Taillefer et Marie Plourde, c'est le nouveau visage culturel de TVA, Alexandra Diaz, qui animera *Juste pour rire en direct* à compter du 27 juin. Comme le Festival, qui se déroulera du 6 au 31 juillet, l'émission ne se limitera donc pas à une dizaine de jours en juillet mais se prolongera jusqu'au 31 juillet — où sera diffusé un spécial de trois heures qui accompagnera la clôture de la grande fête du rire, a appris *La Presse*.

Juste pour rire en direct, qui ne veut pas (plus ?) être perçue comme un simple véhicule promotionnel du Festival, devrait se pencher sur toute l'activité culturelle qui se déroulera à Montréal pendant la période concernée. Au total, on parle de 62 heures de diffusion. L'émission sera présentée tous les jours, en début puis en fin de soirée. La première présentation sera du direct. La seconde sera constituée de segments nouveaux et d'autres, repris de l'émission de début de soirée.

Ce soir 21h Les as de l'arnaque

Cinq escrocs ingénieux s'amuse à Londres à arnaquer les riches. Du culot à revendre, des combines hallucinantes, une équipe redoutable.



Télé-Québec
telequebec.tv

Ça change de la télé

Ce que femme veut...

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN
COLLABORATION SPÉCIALE

19H00 TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE

Audrey Benoit parle de son livre *Le Lendemain du quatrième soir* et subit une interview « en québécois ». Ardisson en a encore à apprendre sur nos expressions !

19H30 2 LA FACTURE

Combien nous coûte vraiment l'utilisation du guichet automatique ? *La Facture* a une surprise pour nous...

20H00 MMAX MUSICOGRAPHIE DE DÉDÉ FORTIN

Notre Coloc favori nous a quittés le 10 mai, il y a cinq ans... MusiMax rediffuse sa *Musicographie* où il est question de son enfance, de ses premiers coups de coeur musicaux, de sa révolte et de la naissance des Colocs.

20H00 3 NCIS

Les enquêteurs reçoivent une lettre scellée d'un baiser. Persuadée qu'elle lui est adressée, le beau Tony ouvre l'enveloppe qui contient de la poudre...

21H00 2 LES COUSINS DU VRAI MONDE

Réal Béland et Stéphane Lefebvre excellent dans les canulars. Les deux complices nous en donnent un aperçu ce soir dans cette nouvelle émission où on les voit déjouer la sécurité du Festival de Cannes pour s'introduire chez les stars !

21H00 10 MONK

L'enquêteur en a plein les bras avec deux meurtres survenus dans son quartier.

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO
SRC	2 (9)	Le Téléjournal (17:30)	L'union fait la force	Des vertes et des pas mûres	La Facture / Les Guichets privés	Beautés désespérées		Les Cousins du vrai monde		Le Téléjournal/Le Point		Des kiwis et des hommes / Marie-Thérèse Fortin		4	4
	4 (7)	Le TVA 18 heures	Vingt et un	Clin d'oeil / Éric Lapointe	Par-dessus le marché	Histoires de filles	Km/h	Monk		Le TVA	Devine qui vient ce soir / Les Meilleurs Moments (22:32)		Michel Jasmin (23:34)	7	7
TVA	8 (10)														
	15 (17)	Macaroni tout garni	Ramdam	Cultivé et bien élevé	Méchant Contrast!	National Geographic / Les Morses		Les As de l'arnaque / Ce que femme veut...		Les Grands Documentaires / Norman Mailer		Méchant Contrast!	La Période de questions	8	8
TQC	24 (45)														
	16 (30)	Le Grand Journal (16:30)	Flash / François Pérusse	Casting... à l'école de la vie!	Pouce vert et tête en fleurs	RAMBO III (6) avec Sylvester Stallone, Richard Crenna		Le Grand Journal		110%		Paris érotique		5	5
TOS	35														
	12	News		Access H.	eTalk Daily	American Idol		The Amazing Race Finale		CTV News		News		11	11
CTV	8			eTalk Daily	Jeopardy									45	61
	6	Canada Now		Coronation Street		Doctor Who		Da Vinci's Inquest		The National		The National	THE WINTER...	13	13
ABC	22	The Simpsons	ABC News	The Insider	Who Wants...	My Wife & Kids	George Lopez	According to Jim		Blind Justice		King of the Hill	Nightline	22	22
	3	News		CBS News	E.T.	NCIS		The Amazing Race Finale			News	Late... (23:35)		21	21
CBS	5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	...Game Show Moments		Scrubs	Will & Grace	Law & Order: SVU		Tonight (23:35)		18	23
	53	The Newshour		BBC News	Outdoor...	Nova / Secrets of the Crocodile Cave		Great Projects: ...America		Frontline / The New Asylums	Bus. Report	Charlie Rose		43	64
NBC	57	BBC News	Bus. Report	The Newshour				Frontline / The New Asylums	Rosemary & Thyme	BBC News				46	24
	A&E	City Confidential		American Justice		Cold Case Files		Dog the Bounty Hunter	Kniewel's Wild Ride	Crossing Jordan				73	39
ARTV	33	...musique	Signé Chanel	Quelle famille!	SEPT ANS DE RÉFLEXION (3) avec Tom Ewell, Marilyn Monroe		Kaléidoscope	La Comtesse au tableau	Relais...	Visite libre				31	31
	33	Bravo! Videos	Opera Easy	Street Legal		King for a Day		Schmelvis - Searching for the King's Jewish Roots	Law & Order					72	34
BRAV	33	Québec en humour		Biographies / Harry, le prince...		Le Grand Réchauffement		Vidéo Patrouille	Un tueur si proche	Célébres et... coupables?				20	20
	35	Entre l'arbre et l'école		Capharnaüm	Quartier latin	Regards	À coeur...	...véhicules lourds	Planète Terre	Le Monde des affaires				47	26
CD	35	Ultimate: Extreme		Daily Planet		How it's Made		American Chopper	American Hotrod	Daily Planet				37	37
	EV	Casse-cou	Maritimes...	Prenez le volant		...art	...l'Espagne	...des restos	La détente...	...pratique	Maeva	Vidéo Guide / Louisiane		23	51
FC	35	Darcy's Wild	That's so...	...Stevens	Radio Free...	Boy Meets...	Brotherly...	THE ADDAMS FAMILY (4) avec Anjelica Huston		... (22:40)	My So-Called Life (23:02)				67
	35	Malcolm...	That '70s Show	Friends	Seinfeld	American Idol		House	Gilmore Girls	One Tree Hill				36	46
FOX	35	Global News	Global National	Train 48	E.T.	That '70s Show		Crossing Jordan	Global News	Global Sports				3	3
	35	Tournants de l'Histoire		Corps médical		30 journées / Assurance-maladie	Pensacola	CONDAMNÉ AU SILENCE (4) avec Gary Cooper, Charles Bickford						25	53
HIST	35	Disaster of...	Masterminds	JAG		Battlefield Britain		Turning Points of History	JAG					49	47
	35	Opening...	House...	Extra	Matchmaker	Making it Big		Trading Places	Faking it	Making it Big				71	29
LIFE	35	...nos idoles	...choix.com	...qui fait courir le monde?	Top DVD	Musicographie / Dédé Fortin	Génération 80: 1981	Les Idoles...	...le monde?	Musicographie / Dédé Fortin				32	48
	35	Top5M+...	Top5M+...		M. Net	Décompte...	VJ Rebecca	TopRockdebabu	Crampe...	Babu à planche	Le Mike Ward...			30	30
MP	35	Terra Speranza		The Insider	Will & Grace	NCIS	In Montreal	...Vietnam	Blind Justice	Montreali...	Late... (23:35)			14	14
	35	BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News: The Hour	The National	Canada's War in Colour	CBC News: The Hour					48	25
MTL	35	Le Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Goodbye Mao	Le Téléjournal/Le Point	La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point				19	19
	35	Sports 30...	Sports 30		Hockey / Championnat du monde: Ukraine - Canada			Sports 30	Plein air...					33	33
NW	35	Amy		Ed		Pour la cause	Sans laisser de trace	Les Condamnées	Brigade spéciale					24	52
	35	Doc	Da Vinci's Inquest	Cold Squad		Show me...	Bliss	Rescue me	CSI: Crime Scene Investigation					40	40
RDI	35	Star Trek: Voyager	Andromeda	Stargate SG-1		Mutant X		Jeremiah	They Came from Outer Space					32	
	35	Sportsnetnews	Snapshots	NBA Basketball / Séries éliminatoires: Wizards - Heat		NBA Basketball / Séries éliminatoires: SuperSonics - Spurs								38	38
RDS	35	Backyard...	Volt	Panorama		Le Bébé humain	LES GRANDES MANOEUVRES (3) avec Michèle Morgan		Panorama						
	35	Clean Sweep	In a Fix	Sports Disasters		Overhaul'n'	Rides / Skin	Sports Disasters						39	27
SHOW	35	Off the Record	Sportscentre	Baseball / Royals - Blue Jays		Sportscentre		World Hockey						28	28
	35	Atomic Betty	Les Tofou	Sourire...	6teen	Les Simpson	Futura	Les Simpson	Les Griffin	South Park	Delta State	Les Simpson	Futura	34	45
SPN	35	Cible (17:55)	Journal FR2	Tout le monde en parle / Bruno Gaccio, Laëtitia Bléger, Amanda Sthers-Bruel		S.O.D.A.	Le Journal	Panorama	Débat TSR					15	15
	35	Lilly	Home...	The Colour of War	Studio 2	P.O.W.	The Colour of War	2nd Opinion	Studio 2					74	56
TFO	35	...miracles	2e Peau	UN COUPABLE IDÉAL (5) avec Richard Crenna, Beverly d'Angelo		...toute confiance		Décore ta vie	L'espace...	À bout de...	Oui, je le veux!			35	44
	35	Hockey LHJMQ / Finale: Rimouski - Halifax		Louise à votre service		Génération...	...École	Ma maison						9	9
TLC	35	...vidanges!	A+	Anormal	Il était une...	Frères Scott	... (20:40)	Une grenade	...galaxie					16	16
	35	Spongebob	Being Ian	Martin...	Flat!	Dragon Ball	Inu Yasha	...Hunters	Funpak	Guinevere...	Fries with that	Ready or not	My Family	44	18
TSN	35	Poltergeist	...Nerdz	La Patente	Tru Calling	Dead Zone		Columbia: le dernier voyage	Les Chroniques du paranormal					26	54
	35	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD

Grève des musiciens de l'OSM

Appel à la solidarité

ÉMILIE CÔTÉ

En cette seconde journée de grève des 90 musiciens de l'Orchestre symphonique de Montréal, le président de la Guilde des musiciens et musiciennes du Québec donne une conférence de presse, ce matin, où il vantera « l'importance de la solidarité » dans le conflit opposant la direction et le syndicat.

Gérard Masse veut que les musiciens de la Guilde soient solidaires des grévistes de l'OSM, si on leur offre de les remplacer. Par exemple, pour les trois soirs de finale du Concours Musical International de Montréal, qui auront lieu à partir de lundi prochain, la direction de-

vra avoir recours aux services de 65 musiciens. Près de 35 personnes ont déjà confirmé leur participation, mais il faut encore en trouver une trentaine. Deux musiciens se sont également désistés de ce qu'on appellera « l'Orchestre du Concours ».

La Guilde veut que ses membres refusent de remplacer les musiciens de l'OSM, a déploré Jacques Marquis, directeur général du Concours. « Tous les musiciens font partie de la Guilde et ont le droit de travailler. »

Déclenchement de la grève

Tel qu'annoncé la semaine dernière, les 90 musiciens de l'OSM ont déclenché une grève illimitée hier.

Habits de scène sur le dos, ils ont fait entendre leur mécontentement par leur instrument en marchant du Square Phillips à la Place des Arts. Après leur brève manifestation, les musiciens se sont réunis pour discuter des différents enjeux de la grève avec les membres du comité de négociation.

La direction et le syndicat de l'OSM n'ont pas négocié hier. Loin de là : aucune rencontre n'est même encore prévue entre les deux parties.

Du côté de la direction de l'OSM, on ne voulait accorder aucune entrevue, hier, alors que le syndicat a annoncé qu'il préparait un concert. Un concert qui sera donné dans une église montréalaise. Le syndi-

cat a pris contact avec un chef d'orchestre, mais n'a pas voulu en dire davantage.

« Nous espérons être invités à la table de négociation bientôt, a affirmé le président de l'Association des musiciens de l'OSM, Marc Béliveau. C'est regrettable que le public subisse les conséquences du conflit. »

Le violoniste déplore que la direction de l'OSM, qui fait face à un déficit de 3,4 millions de dollars, ne soit pas au front sur la place publique avec les musiciens. « Nous devrions dire ensemble que l'OSM doit avoir d'autres sources de financement », soutient-il, proposant la mise en place d'une législation fiscale favorisant les dons des entreprises privées. « Il faut trouver des solutions à long terme. »

Les musiciens de l'OSM sont sans contrat de travail depuis le 31 août 2003. Leur syndicat et la direction négocient sans succès depuis plus d'un an, malgré la présence d'un médiateur. En septembre dernier, les syndiqués ont voté en faveur d'un mandat de grève. Le syndicat refuse de dévoiler avec quelle pro-

portion des votes ce mandat a été obtenu. « Si le pourcentage avait été trop serré, on ne serait pas allé en grève », se contente de dire M. Béliveau.

L'Association des musiciens de l'OSM réclame que ses membres soient les mieux rémunérés au pays. La semaine dernière, les négociations de la convention collective ont toutefois achoppé sur 15 clauses reliées aux conditions de travail, que ce soit l'horaire des tournées, le temps de récupération ou ce qui marque précisément la fin d'un concert (la sortie du premier violon ou la fin de la musique ?).

La direction souhaite également que les musiciens enregistrent des disques durant leurs heures régulières de travail et non en heures supplémentaires.

Les membres du conseil d'administration, présidé par Lucien Bouchard depuis septembre dernier, appuient sans condition la position de la direction, nous a-t-on fait savoir. La direction doit s'adresser aux médias au cours des prochains jours.

Le Concours de chant aujourd'hui



CLAUDE GINGRAS

MUSIQUE

Consacré au chant pour une deuxième année, le Concours musical international de Montréal s'ouvre aujourd'hui, l'ordre de passage des concurrents ayant été déterminé hier midi par tirage au sort. Après deux désistements, la participation est celle-ci : 43 concurrents, de 16 pays. On compte 28 femmes et 15 hommes. Des 43 concurrents, 17

sont du Canada. Ces 43 demi-finalistes (retenus après une première élimination par enregistrement) se succèdent à compter d'aujourd'hui, 13 h 30, salle Pierre-Mercure, ainsi que demain, jeudi et vendredi, chaque jour à 13 h 30 et 19 h 30.

Vendredi, vers 23 h, après avoir délibéré (l'ancien comptage de points ayant été abandonné), le jury annoncera les noms des finalistes (maximum de 12) et ceux-ci se produiront avec orchestre lundi, mardi et mercredi, 20 h, salle Maisonneuve de la Place des Arts. En raison de la grève à l'Orchestre Symphonique de Montréal, la direction du Concours est en train de constituer un « orchestre pick-up » pour ces trois soirs de finale et le concert des lauréats, le vendredi 20. Cette

formation, que dirigera Daniel Lipton, doit compter environ 60 musiciens. Hier, le Concours en avait déjà réuni 35.

Les Musici jeudi

Yuli Turovsky et ses Musici présentent leur dernier concert de la saison jeudi soir, 20 h, Pollack Hall de McGill. La soprano torontoise Meredith Hall remplacera alors Suzie LeBlanc comme co-soliste avec le haute-contre Daniel Taylor. Le programme reste inchangé : des airs et duos de Handel, extraits de *Rinaldo*, *Tolomeo*, *Alcina* et *Giulio Cesare*, précédés avant l'entracte du Sextuor op. 36 de Brahms transcrit par Turovsky et du *Langsamer Satz* de Webern dans un arrangement de Gerard Schwarz.

Le Molinari en trio

Du concert de débuts du Quatuor à cordes Molinari, le 24 novembre 1997, seule est encore là la

fondatrice et premier-violon, Olga Ranzenhofer ; les autres membres ont tous été remplacés à tour de rôle. Pour le dernier concert de la saison, c'est un Trio Molinari qu'on trouvera jeudi soir, 20 h, Redpath Hall de McGill, M^{me} Ranzenhofer étant présentement en congé de maternité. Les compositeurs au programme : Laurie Radford, Brian Cherney et Alfred Schnittke.

D'autres concerts

Les deuxième et troisième concerts du Festival de musique contemporaine du Centre canadien d'Architecture sont rapprochés. Jeudi soir, 19 h 30 : Kulesha, Britten, Chostakovitch et Corigliano. Dimanche, 14 h 30 : Messiaen, Harrison, Shinohara, Takemitsu, Cowell, Vivier, Schnittke et Ravi Shankar... Dimanche matin, 11 h, Cinquième Salle de la PdA, présentation de Pro Musica : Yannick Nézet-Séguin au piano, avec quelques amis, dans Brahms... Les Petits Violons de

Jean et Marie-Claire Cousineau donnent leur concert de 40^e anniversaire dimanche, 16 h, salle Pierre-Mercure. D'anciens membres y joueront et l'entrée est libre... En soirée, 19 h 30, à l'église Saint-Jean-Baptiste : concert Dvorak (Messe en ré majeur et *Te Deum*) du Choeur Philharmonique du Nouveau Monde et des Chanteurs de Sainte-Thérèse, dir. Michel Brousseau.

Deux récitals chez Turp

La saison de la Société musicale André-Turp se termine avec deux récitals. Dimanche, 15 h, Redpath Hall de McGill : le ténor allemand Jan Kobow, accompagné au piano par Kristian Bezuidenhout, dans le recueil *Schwanengesang*, de Schubert. Le vendredi 27 mai, 19 h 30, Pollack Hall de McGill : le baryton allemand Christian Gerhaher, avec Gerold Huber au piano, dans le cycle *Dichterliebe* de Schumann et d'autres lieder du même compositeur.

Pour la télévision gratuite sur Internet



ALAIN BRUNET

CYBERCULTURE

André Lauzon a produit les séries de télévision interactive *Mixmania* et *Phénomia*. Il travaille aux contenus « jeunesse » au service de la maison de production Zone 3. Et il ne croit absolument pas à l'éradication du téléchargement gratuit et non autorisé sur Internet. Inutile d'ajouter que sa vision de l'avenir de la production télévisuelle, exprimée au dernier colloque de la Société des auteurs de radio, télé et cinéma (SARTEC), n'est pas tout à fait en phase avec celle de ses pairs.

Que faire alors ? Mettre nos contenus télévisuels gratuitement à la portée des internautes, pense André Lauzon. Rien de moins.

« Je ne suis pas un spécialiste de l'informatique mais tout porte à croire qu'il est impossible de stopper le piratage sur Internet. On finit toujours par décrypter ce qui est protégé. On l'a vu avec les DVD, leur reproduction est désormais à la portée de tous. Une étude américaine, *Pew Internet & American Life Project*, nous indiquait récemment que 55 % des internautes âgés de 18 à 29 ans croient impossible de stopper le piratage des contenus. On apprenait aussi

que 66 % des musiciens américains croient que le piratage de la musique est peu dommageable », souligne le producteur de Zone 3.

Les jeunes, indique-t-il en outre, sont devenus « multi-plateformes ». Et ils s'éloignent progressivement du petit écran ; Statistique Canada indique effectivement que les 12-17 ans regardaient la télé 18,7 heures par semaine en 1998, alors que leur consommation hebdomadaire a chuté à 13,6 heures par semaine en 2003. L'intérêt s'est partiellement déplacé vers Internet, le téléphone portable, les consoles de jeux.

« Je ne crois pas à une révolution immédiate, nuance André Lauzon, on ne change pas les habitudes des gens comme ça en claquant des doigts. La grande mutation à court terme, cependant, c'est la question des horaires, plus particulièrement ce fameux rendez-vous *stay tuned* à heure fixe. Déjà, les chaînes spécialisées proposent plusieurs cases horaires pour le visionnement d'une même émission. Et ça fonctionne ; on réalise de bonnes cotes d'écoute (cumulatives) avec cette façon de faire. Voilà pourquoi la télévision généraliste devra tôt ou tard revoir son approche.

« Je ne crois pas qu'un modèle unique s'imposera à court terme, plusieurs vont cohabiter : modèle à la carte, modèle d'accès illimité, modèle d'accès illimité par secteurs (le sport, par exemple), etc. Chose certaine, plusieurs de ces nouvelles méthodes de diffusion ne seront pas soumises à des règles de contenu francophone et canadien fixées par le CRTC. On peut d'ores et déjà

trouver des contenus via une console de jeux. C'est inquiétant pour notre culture quand on sait que les jeunes sont adeptes de ces nouvelles méthodes de consommation culturelle. La porte aux produits américains risque de s'ouvrir davantage. »

Pour André Lauzon, il est impossible de prédire la durée de cette transition, ce qui ne la rend pas moins inéluctable.

« Mais on ne changera pas la disponibilité horaire des gens ; il y aura toujours une lutte pour le *mindshare* ; pour obtenir une part de marché, il faudra occuper un espace dans l'imaginaire des gens. Et ce n'est pas parce que 1000 chaînes de télévision leur sont offertes qu'on ne pourra faire partie de leurs choix. Le défi, il est maintenant là. »

Voilà pourquoi le producteur de *Mixmania* et de *Phénomia* verrait d'un bon oeil la circulation gratuite de l'ensemble des contenus télévisuels québécois sur Internet.

« Notre télévision, estime le producteur, est très subventionnée, que ce soit par les crédits d'impôt ou par des organismes comme Téléfilm Canada ou la Société Radio-Canada. Une production peut être subventionnée jusqu'à 95 %. Souvent, ces contenus ont de la profondeur, ils reflètent notre culture et ils sont déjà payés par la communauté. Et tous ceux qui y ont oeuvré ont été payés. Alors pourquoi ne pas laisser ces contenus circuler librement sur Internet si ça peut les rendre encore plus populaires ?

« Personne ne songera à les pirater, ils seront gratuits ! »

Wajdi Mouawad décroche un Molière et le refuse

MOLIÈRE

suite de la page 1

« Si la parole a encore un sens, je veux profiter de ce petit moment pour rappeler aux directeurs des théâtres leur devoir de lecture auprès des auteurs contemporains », a déclaré Wajdi Mouawad, dont les propos ont été accueillis par un mélange de sifflets et d'applaudissements.

« Pour que ce prix ne soit pas perdu totalement, je désire en faire un tout petit symbole pour tous ces textes que les auteurs envoient dans les théâtres et que la plupart des directeurs ne lisent jamais, les laissant traîner sur leur bureau », a lancé le Québécois par l'intermédiaire de Magali Leris.

« Je voudrais faire de ce Molière un petit symbole pour tous ces textes perdus, auxquels les théâtres n'ont même pas retourné un accusé de réception, pour tous ces théâtres qui n'ont même pas la décence d'avoir un comité de lecture, pour tous ces appels placés par les auteurs auxquels on ne répond jamais. »

Wajdi Mouawad était notamment en compétition avec Eric-Emmanuel Schmitt pour *L'Évangile selon Pilate* et Jean-Michel Ribes pour *Musée haut, Musée bas*.

Venu sur scène pour recevoir le Molière du « meilleur spectacle de création française » (décerné à *Dis à ma fille que je pars en voyage*), Jean-Michel Ribes a répondu aux critiques du Québécois en soulignant que le presti-

gieux Théâtre du Rond-Point, qu'il dirige, possédait un comité de lecture, ce qui lui avait permis de découvrir le texte de Denise Chalem. Révélé par le festival de Limoges, consacré par celui d'Avignon, régulièrement encensé par la critique parisienne, Wajdi Mouawad a apparemment souffert lui aussi de l'indifférence qu'il dénonce.

Une autre oeuvre québécoise, *Les Muses orphelines*, de Michel-Marc Bouchard, prenait part à la soirée des Molières. Mis en scène par les Français Didier Brengarth au Théâtre Tristan Bernard, ce texte a remporté un joli succès critique et public. Il a aussi valu lundi soir à la comédienne Emmanuelle Bouge-rol le Molière de la « révélation théâtrale » féminine.

Productions « et Jules à mes côtés... », Les Nuages en pantalon

Théâtre Les Deux Mondes, Louise Warren, Compagnie de Théâtre L'Impromptu de L'Assomption, Markita Boies, Théâtre Bluff, Estelle Claretton, Théâtre de la Tête de pioche, Tsunami Théâtre

LE FESTIVAL DE THÉÂTRE À L'ASSOMPTION

DU 11 AU 15 MAI 2005
AU THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND

Louis-Dominique Lavigne, Théâtre la Catapulte, Cinépass, Nathalie Baroud, Théâtre I.N.K., Robert Claing, Théâtre des Deux Maries, Dominick Parenteau-Lebeuf, Création Caféine, Théâtre Quatre/Corps

Jean-François Landry

DISCOURS DE LA MÉTHODE
Le mercredi 11 mai à 16 h

Texte : René Descartes, adapté par le Loup Bleu
Mise en scène : Antoine Laprise
Théâtre du Sous-Marin Jaune et Théâtre de la Bordée

2 191 nuits
Le mercredi 11 mai à 20 h 30

Texte : Philippe Ducros
Mise en scène : Daniel Meilleur
Théâtre Les Deux Mondes

LE TESTAMENT DU COUTURIER
Le jeudi 12 mai à 20 h

Texte : Michel Ouellette
Mise en scène : Joël Beddows
Théâtre la Catapulte

LES CONFESSIONS D'UN MUSULMAN DE MAUVAISE FOI
Le vendredi 13 mai à 20 h

Texte et mise en scène : Slimane Benaïssa
Théâtre L'Été (France), Théâtre Varia (Belgique)
et Théâtre Hector-Charland

SIMONE ET VICTOR
Le samedi 14 mai à 18 h 30

Texte : Martin Boileau
Mise en scène : Johanne Benoit
Théâtre Quatre/Corps

SATIE, AGACERIE EN TÊTE DE BOIS
Le dimanche 15 mai à 20 h 30

Texte et musique : Érik Satie
Mise en scène : Jean-Philippe Joubert
Les Nuages en pantalon - Compagnie de création

Et plus de quinze autres créations à découvrir...

www.fait.ca

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND
225, boul. l'Ange-Gardien, l'Assomption
Informations : (450) 589-5583, poste 555 / info@fait.ca
Billetterie : (450) 589-9198, poste 5
Sans frais : 1-877-589-9198, poste 5
Navette gratuite du métro L'Assomption au Théâtre Hector-Charland.

Télé-Québec

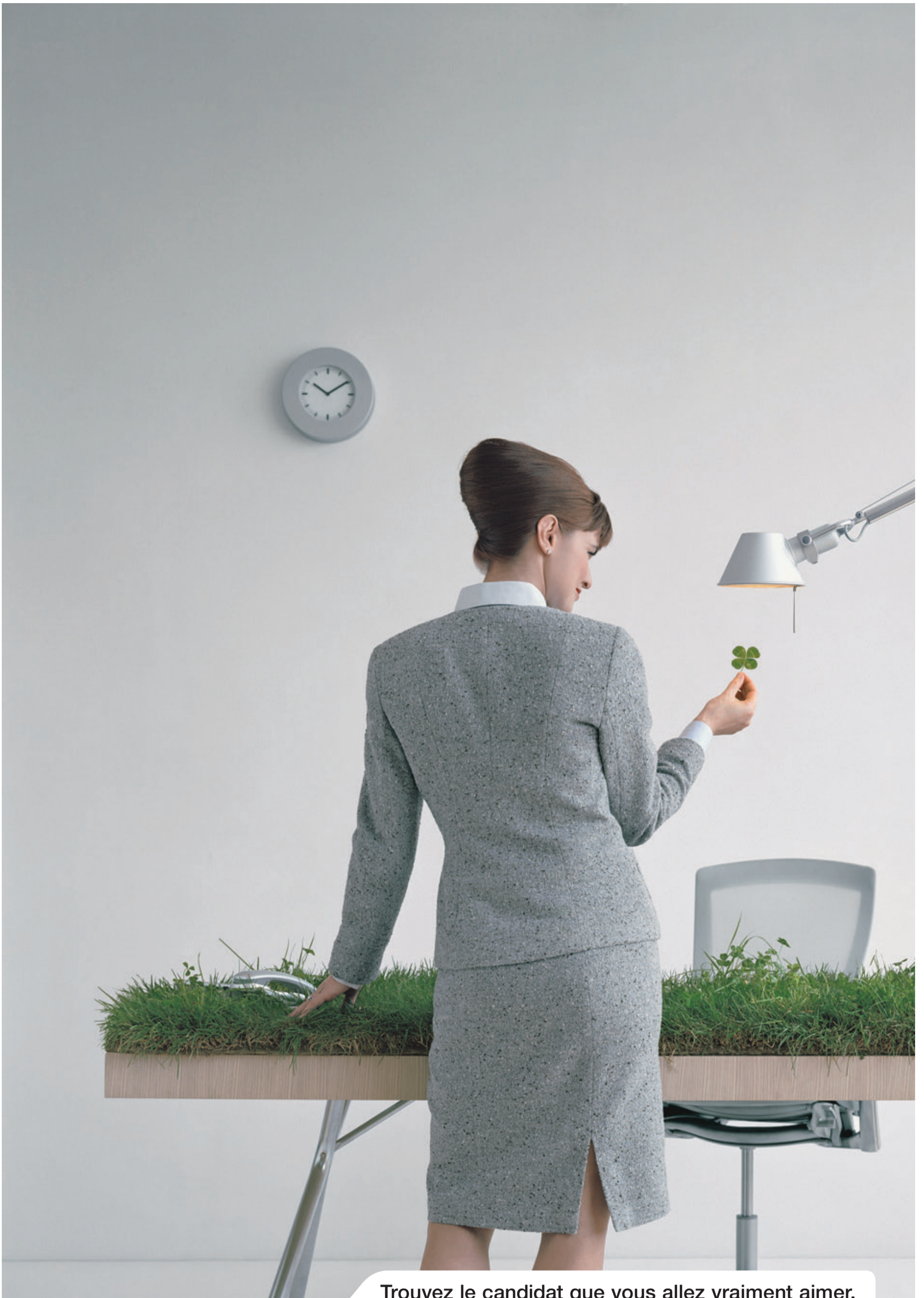
Québec

Patrimoine canadien

L'ASSOMPTION

Les Voyagements

Christian Vézina, Théâtre Les Clefs Magiques, et plusieurs autres.



Trouvez le candidat que vous allez vraiment aimer.

Avec ses outils de triage simples à utiliser, workopolis.com vous permet de sélectionner les bonnes candidatures. Oubliez tous les CV non pertinents et concentrez-vous sur les meilleurs. Faites comme 46 des 50 « Employeurs de choix au Canada » laissez workopolis.com travailler pour vous.


workopolis.com
LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC